



تاجوق خطبة

مپنارم هيدوف بركة رمضان

سپي 31/2015

08 شوال 1436 هـ

برسامان

24 جولاي 2015م

دكلوار كم اوليه:

مجلس اكابر اسلام ترنگان عادت ملاجور شعبان

MAJLIS AGAMA ISLAM DAN ADAT MELAYU TERENGGANU

Peringatan:

Adalah diingatkan bahawa sebarang penambahan, dan pemindaan terhadap isi kandungan teks khutbah yang telah disediakan oleh Majlis Agama Islam Dan Adat Melayu Terengganu adalah

DILARANG.

الْحَمْدُ لِلَّهِ، يَهْدِي مَنْ يَشَاءُ بِرَحْمَتِهِ وَيُضِلُّ مَنْ يَشَاءُ بَعْدَهُ.  
وَأَشْهَدُ أَنْ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَحْدَهُ لَا شَرِيكَ لَهُ، وَأَشْهَدُ أَنَّ مُحَمَّدًا  
عَبْدُهُ وَرَسُولُهُ. اللَّهُمَّ صَلِّ وَسَلِّمْ عَلَى سَيِّدِنَا مُحَمَّدٍ وَعَلَى آلِهِ  
وَصَحْبِهِ وَمَنْ وَاوَاهُ.

أَمَّا بَعْدُ، فَيَا عِبَادَ اللَّهِ، اتَّقُوا اللَّهَ تَعَالَى، وَخُذُوا بِكُلِّ مَبَادِيِ  
الدِّينِ وَتَعَالَيْمِهِ.

إِخْوَانِي الْمُسْلِمِينَ رَحِمَكُمُ اللَّهُ،

ماريله كيت تروس مغوكوهكن كتقوان كقد الله لبيه-لبيه لاكي  
ستله منجالني عبادة قواسا سبولن رمضان، كران ساله ساتو  
أوبجيكثيف قواسا رمضان اياله ممنتقن كتقوان. مك دانتارا بوقتي  
كمنتقن تقوى اياله برقكع تكوه كقد قرينسيث-قرينسيث الدين دان  
مغعملكن أجرنش.

سسواي دغن قمركين رمضان، خطبة قد هاري اين ايغين مناريق  
قرهاتين ساودارا مغنايي قرسوءالن، افاكه رمضان يغ بارو سهاج  
منجادي تمامو ايت، بنر-بنر ممبري كسن قوسيتيف كقد كهيدوقن  
كيت.؟ اونتوق ايت، ماريله كيت مغحياتي خطبة هاري اين  
برتاجوق: "مپيناري هيدوف بركة رمضان".

سیدغ جمعة یغ درحمی الله سکالین،

الله سبحانه وتعالی تیدق منشریعتکن ساتو-ساتو عبادة تنقا سبارغ  
توجوان دان حکمة. سباکای چونتوه، صلاة اداله سباکای تیاغ اکام  
دان اونتوق ملاهیرکن شخصییه یغ توندوق دان قاتوه کقد فرینته الله.  
زکاة قولاً برتوجوان مومرنیکن جیوا درقد صفة الشح یاءیت ممنتیغکن  
دیری سندیری. دغن ترکاویل صفة این، سسأورغ ایت لیه برصفة  
قموره، سیمقاتی دان مرنده دیری. دغن این سسأورغ ایت لیه  
مندکتی الله دان هاش معهارقکن کرضائش.

دمکین جوک عبادة قواسا، تراوتام قواسا فرض رمضان. بیجق قنداوی  
اسلام معبارتکن رمضان دان قواسا سباکای مدرسة، کران  
ممقرکنلکن دان مندهکن قلباکای قعاجرن دان حکمة.  
سسوغکوهن، الله تیدق منشریعتکن قواسا رمضان سمات-مات  
اونتوق سسأورغ ایت مغاول ماکن مینوم دان هوبوغن کلامین سماس  
برقواسا، تتافی لیه درقد ایت. جوسترو ایت، نبی صلی الله علیه وسلم  
منکسکن:

مَنْ لَمْ يَدَعْ قَوْلَ الزُّورِ وَالْعَمَلَ بِهِ، فَلَيْسَ لِلَّهِ حَاجَةٌ فِي أَنْ يَدَعَ  
طَعَامَهُ وَشَرَابَهُ.

## مقصودن:

"سسیاڤا یغ تیدق منیغکلکن کات- کات دان عملن کچی، مک الله تیدق ممرلوکن دی منیغکلکن ماکن دان مینومش. حدیث روایة بخاری

سیدغ جمعة یغ درحمی الله سکالین،

عملن قواسا دبولن رمضان معاجر کیت برقواسا سلوروه اغکوتا کیت، مات، تلیغا، مولوت، تاغن دان کاکی کیت. مات دلارغ ملیهت بندا- بندا یغ حرام، تلیغا دلارغ دری مندغر یغ حرام، مولوت دلارغ دری برکات یغ حرام، تاغن دلارغ دری مغمبیل بندا یغ حرام دان کاکی دلارغ دری فرکی کتمقت یغ حرام.

اولیه ایت تروسکن عملن- عملن یغ مولیا این دان فرتیغکتکن دری ماس کسماس. سموک هاری این لبیه بائیق دری هاری سمانن دان هاری اکن داتغ لبیه بائیق دری هاری این.

سکیران این دافت کیت فراکتیککن دالم کهیدوقن کیت، ان شاء الله، مسأله سوسیال یغ دعابتنن دری اغکارا مات، تلیغا، مات، تاغن دان کاکی اکن دافت دهافوسکن سدیکتی دمی سدیکت دان قد سواتو هاری ننئی اکن وجودله مشارکت یغ امان دان معمور کآره منجادیکن نکارا بَلَدَةٌ طَيِّبَةٌ وَرَبٌّ غَفُورٌ.

## سیدغ جمعة یغ دبرکاتی الله سکالین،

دانتارا حکمة ترفتیغ قواسا ایاله فنیغکن تقوی کقد الله عزَّ وَّجَلَّ.  
برکت عملن قواسا یغ دتونایکن دغن إخلاص، سسأورغ ایت  
ساعت سلیسا ملاکوکن اف جوا یغ دفرینتهکن الله دان منجاوهکن  
لارغنن. فرسوالنن: ستله برقواسا سبولن، ادکه صفة تقوی بنر-بنر  
مورنای کهدوئن کیت؟ کیت سقاتوتن لبیه منچینتای الله دسمقیغ  
برتمه تاکوت ملعکر لارغنن. کیت سواجرن لبیه بیجق مغاتور  
کهدوئن برداسرکن فتونجوق القرءان دان سنه. کیت هندقله لبیه  
رضا منریما کنتوان الله دان سوده فستی سنتیاس میدیاکن بکل سابق  
موغکین باکی مغازوئی فغمباران سلقس ماتی.

## سیدغ جمعة یغ دکاسیهی الله سکالین،

ستروسن، دانتارا حاصیل قواسا یغ ممقو میناری کهدوئن یغ لبیه  
مورنی ایاله مُرَاقَبَةُ اللهِ. مُرَاقَبَةُ ایاله کیقینن هاتی یغ ساعت مندام،  
بهاوا الله مها مغازوئی اف جوا یغ اد قد کیت دری سکی قربواتن،  
فغوچقن دان بیسیکن هاتی. دغن ایت شخصییه دان کهدوئن کیت  
لبیه برتغکوئجواب دان برسیه دغن مُرَاقَبَةُ. کیت فستی تیدق  
مغملکن صفة منافق، برقورا-قورا دان منونجوق-نونجوق. سبالیقن،  
صفة جوجور دان امانه تروس منجادی عملن دان فاکاین کفریادین  
کیت.

سلنجوتن، ساله ساتو صفة یغ داقت دقلاجري ملالوئي عبادة قواسا  
ایاله صبر. صفة صبر مستیله منجادي قندوروغ دالم مخرجاکن عبادة  
قواسا، عبادة-عبادة لایین دان سبارغ اکتیویتی یغ صیحت سرتا  
برمنفعة. صفة صبر سواجرن منجادیکن کیت لیبیه موده منجاوهی  
معصیة دان کسیا-سیان. اف یغ قنتیغ، دسبالیق کصبرن ایت کیت  
مغهارف کرضان دان رحمة الله. فرمان الله تعالی دالم سورة الحاقّة  
ایة 24:

كُلُوا وَاشْرَبُوا هَنِيئًا بِمَا أَسْلَفْتُمْ فِي الْأَيَّامِ الْخَالِيَةِ ﴿٢٤﴾

یغ بر مقصود:

"(ماسیغ-ماسیغ دفرسیلاکن منیعمتین دغن دکاتاکن): ماکن دان  
مینومله کامو ماکن دان مینومن سباکی نعمة یغ لازت دان بائیق  
کسودهنن، دغن سبب (عمل-عمل صالح یغ تله کامو کرجاکن قد  
ماس یغ لالو (ددنیا))."

سیدغ جمعة یغ درحمی الله سکالین،

ستله بر قواسا سبولن، افاکه کیت تیدق مراسا لیبیه سوک دان برمینت  
کقد عملن یغ بائیق، بر فایده سرتا سلاری دغن قرینسیف شرع؟  
افاکه کیت تیدق مراسا قرلو مندهولوئی دان برسائیغ اونتوق بر بقتی  
دان بر عمل کباجیکن؟ ایتوله ساتو لاکي حکمة قواسا یغ سمستین

مورنای کھیدوئن کیت، یاءیت چینتاکن کباءیقن دان برسکرا ملاکوکنش.

اخیر سکالی، ماریلہ کیت منراغی لیکو-لیکو کھیدوئن دان جالن منوجو اخیره دغن صفة إخلاص یغ ترحاصیل درقد عبادة قواسا. قستیکن کإخلاصن منجادی ترس کھیدوئن یغ برسندرکن شرع سوفاي کیت مثرجاکن عملن صالح سمات-مات کران منطاعتي الله سرتا مثرارقن کریشان دان کاسیه سایشن. اف یغ منجادی ایمقین کیت ایاله برسام الله دان دغن رسولن سرتا ترسلامت درقد کمورکأن دان نراک الله قد هاري اخیره أمين.

### أَعُوذُ بِاللَّهِ مِنَ الشَّيْطَانِ الرَّجِيمِ

إِنَّ الْمُنْفِقِينَ فِي الدَّرَكِ الْأَسْفَلِ مِنَ النَّارِ وَلَنْ يَجِدَ لَهُمْ نَصِيرًا ﴿١٤٥﴾ إِلَّا الَّذِينَ تَابُوا وَأَصْلَحُوا وَاعْتَصَمُوا بِاللَّهِ وَأَخْلَصُوا دِينَهُمْ لِلَّهِ فَأُولَٰئِكَ مَعَ الْمُؤْمِنِينَ ۗ وَسَوْفَ يُؤْتِي اللَّهُ الْمُؤْمِنِينَ أَجْرًا عَظِيمًا ﴿١٤٦﴾ مَا يَفْعَلُ اللَّهُ بِعَذَابِكُمْ إِنْ شَكَرْتُمْ وَءَامَنْتُمْ ۗ وَكَانَ اللَّهُ شَاكِرًا عَلِيمًا ﴿١٤٧﴾

سورة النساء آية: 145-147

یغ بر مقصود:

“سسوغکوهن اورغ- اورغ منافق ایت دتمفتکن قد دتیغت یغ ترباوه سکالی دری (لاقیسن-لاقیسن دلم) نراک. دان اغکاو تیدق

سکالی- کالی اکن منداقت سسیاف فون یغ بولیه منولوغ مریک.  
 کچوالی اورغ- اورغ یغ برتوبه (دری قربواتن مناقق ایت) دان  
 ممقرباءیقی عملن مریک (یغ ساله)، دان مریک قولاً برقکغ تکوه کقد  
 اکام الله، سرتا معرجاکن اکام مریک دغن اخلاص کران الله، مک  
 مریک یغ دمیکن ایت دتمقتکن برسام- سام اورغ یغ برایمان (ددام  
 شریک؛ دان الله اکن مبریکن اورغ یغ برایمان ایت قاهلا یغ امت بسر.  
 اف کونان الله میکسا کامو سکیران کامو برشکور (اکن نعمتن)  
 سرتا کامو برایمان (کقدن)؟ دان (ایغتله) الله سنتیاس ممبالس سبائیغ-  
 بائیقش (اکن اورغ- اورغ یغ برشکور کقدن) لاکي مها معتاهوئی  
 (اکن حال کادان مریک).

بَارَكَ اللهُ لِي وَلَكُمْ بِالْقُرْآنِ الْعَظِيمِ، وَنَفَعَنِي وَإِيَّاكُمْ بِمَا فِيهِ مِنَ  
 الْآيَاتِ وَالذِّكْرِ الْحَكِيمِ، وَتَقَبَّلَ مِنِّي وَمِنْكُمْ تِلَاوَتَهُ إِنَّهُ هُوَ  
 السَّمِيعُ الْعَلِيمُ. أَقُولُ قَوْلِي هَذَا وَأَسْتَغْفِرُ اللهَ الْعَظِيمَ لِي وَلَكُمْ،  
 وَلِسَائِرِ الْمُسْلِمِينَ وَالْمُسْلِمَاتِ، وَالْمُؤْمِنِينَ وَالْمُؤْمِنَاتِ  
 فَاسْتَغْفِرُوهُ، فَيَا فَوْزَ الْمُسْتَغْفِرِينَ، وَيَا نَجَاةَ التَّائِبِينَ.



## الخطبة الثانية

الْحَمْدُ لِلَّهِ وَعَدَّ الْمُحْسِنِينَ خَيْرَ الْجَزَاءِ. وَأَشْهَدُ أَنْ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَحْدَهُ لَا شَرِيكَ لَهُ، وَأَشْهَدُ أَنَّ مُحَمَّدًا عَبْدُ اللَّهِ وَرَسُولُهُ قُدْوَةُ الْبِرَّةِ الْأَتْقِيَاءِ. اللَّهُمَّ صَلِّ وَسَلِّمْ عَلَى سَيِّدِنَا مُحَمَّدٍ وَعَلَى آلِهِ وَصَحْبِهِ.

أَمَّا بَعْدُ، فَيَا عِبَادَ اللَّهِ، اتَّقُوا اللَّهَ وَأَجْهَدُوا النُّفُوسَ بِالطَّاعَةِ. إِخْوَانِي الْمُسْلِمِينَ رَحِمَكُمُ اللَّهُ،

تروسله مغو كوهكن كطاعتن كقد الله دان سنتياس برجهاد اكر ديرى ساودارا-ساودارا برادا دالم كعبدین كقد الله قد ستیاف ماس، سیتواسی دان دمان سهاج ساودارا برادا.

سیدغ جمعة یغ درحمی الله سکالین،

سای مغاجق سیدغ جمعة سکالین اونتوق مرنوغ سجنق ترهادف ساتو عملن مولیا لاکئی ترفوجی اونتوق کیت لاکوکن داوول فاکی یاءیت صلاة صبح برجماعه.

شباس دان تهنیئة كقد توان-توان یغ ماسیه لاکئی داقت مغلکن بودایا صلاة صبح برجماعة دمسجد سباکایمان یغ تله دعملکن سفنچع رمضان یغ لالو.

أنتارا كليهن صلاة صبح برجماعه دمسجد أنتارا إياه:

قرتام: منداثت فهالا قيام الليل سفنجع مالم. سبدا نبي صلى الله عليه وسلم: مَنْ صَلَّى الْعِشَاءَ فِي جَمَاعَةٍ فَكَأَنَّمَا قَامَ نِصْفَ اللَّيْلِ، وَمَنْ صَلَّى الصُّبْحَ فِي جَمَاعَةٍ فَكَأَنَّمَا صَلَّى اللَّيْلَ كُلَّهُ.

مقصودن:

"سسياقا يغ صلاة عشاء برجماعه، مك سسوغكوهن اي سفرتي منديريكن مالم دغن عبادت سفاروه مالم. سسياقا يغ صلاة صبح برجماعه اداله سفرتي ساورغ يغ باغون برعبادة سفنجع مالم.

كدوا: ممبيسكن ديري دري صفة مناق.

صلاة صبح برجماعة منجادي كايو أوكور أونتوق معنالي كولوغن مناق سماس زمان قارا نبي دان صحابة. سبدا نبي صلى الله عليه وسلم: لَيْسَ صَلَاةٌ أَثْقَلُ عَلَى الْمُنَافِقِينَ مِنَ الْفَجْرِ وَالْعِشَاءِ، وَلَوْ يَعْلَمُونَ مَا فِيهِمَا لَأَتَوْهُمَا وَلَوْ حَبَوًّا. متفق عليه

مقصودن:

"صلاة يغ فاليع برت كأتس أورغ-أورغ مناق إياه صلاة صبح دان صلاة عشاء. جكالاو مريك تاهو كليهن يغ تردت قد كدوان، سوده تنتو مريك اكن داتغ كمسجد ولوفون دالم كاداءن مرغكق."

ساودارا سيدغ جمعة سكالين،

ماريله كيت مئغج جاس رسول كساين كيت، نبي محمد صلى الله عليه وسلم، يغ تله مپلامتكن كيت دغن فرجواغن ددالم مپاوا أجارن اسلام. ساين دان كاسيه كيت كقد بكيندا دپاتكن دغن سنتياس برصلوات كقدن، كران قرينته الله دالم القرءان، سورة الأحزاب آية

:56

إِنَّ اللَّهَ وَمَلَائِكَتَهُ يُصَلُّونَ عَلَى النَّبِيِّ يَا أَيُّهَا الَّذِينَ ءَامَنُوا صَلُّوا عَلَيْهِ

وَسَلِّمُوا تَسْلِيمًا ﴿٥٦﴾

يغ برمقصود:

"سسوغكوهن الله تعالى دان قارا ملائكتن سنتياس برصلوات كأتس نبي (محمد صلى الله عليه وسلم)، واهاي أورغ-أورغ يغ برإيمان! برصلواتله كامو كأتسن، سرتا أوجقكنله سلام سجهترا دغن فحمرتن كأتسن دغن سقنوهن".

سسوغكوهن الله منوكسكن قارا ملائكة اونتوق مپمقاين صلوات كيت كقد بكيندا رسول الله صلى الله عليه وسلم، باكي ملايقكن كيت برسام دغن دان منداقت شفاعتن قد هاري قيامة كلق.

اللَّهُمَّ صَلِّ عَلَى سَيِّدِنَا مُحَمَّدٍ، وَعَلَى آلِ سَيِّدِنَا مُحَمَّدٍ،  
كَمَا صَلَّيْتَ عَلَى سَيِّدِنَا إِبْرَاهِيمَ، وَعَلَى آلِ سَيِّدِنَا إِبْرَاهِيمَ،

وَبَارِكْ عَلَى سَيِّدِنَا مُحَمَّدٍ، وَعَلَى آلِ سَيِّدِنَا مُحَمَّدٍ، كَمَا بَارَكْتَ  
عَلَى سَيِّدِنَا إِبْرَاهِيمَ، وَعَلَى آلِ سَيِّدِنَا إِبْرَاهِيمَ فِي الْعَالَمِينَ،  
إِنَّكَ حَمِيدٌ مُجِيدٌ.

اللَّهُمَّ اغْفِرْ لِلْمُؤْمِنِينَ وَالْمُؤْمِنَاتِ، وَالْمُسْلِمِينَ وَالْمُسْلِمَاتِ  
الْأَحْيَاءِ مِنْهُمْ وَالْأَمْوَاتِ، إِنَّكَ سَمِيعٌ قَرِيبٌ مُجِيبُ الدَّعَوَاتِ.  
اللَّهُمَّ أَلْفَ بَيْنَ قُلُوبِنَا، وَأَصْلِحْ ذَاتَ بَيْنِنَا، وَاجْعَلْنَا مِنْ  
الرَّاشِدِينَ. اللَّهُمَّ أَحْسِنْ عَاقِبَتَنَا فِي الْأُمُورِ كُلِّهَا، وَأَجِرْنَا مِنْ  
خِزْيِ الدُّنْيَا وَعَذَابِ الْآخِرَةِ، يَا رَبَّ الْعَالَمِينَ.

اللَّهُمَّ احْفَظْ بَدْوَامَ الْعَوْنِ وَالْهُدَايَةِ وَالتَّوْفِيقِ، وَالصِّحَّةَ وَالسَّلَامَةَ  
مِنْكَ يَا كَرِيمُ، مَوْلَانَا الْوَاتِقِ بِاللَّهِ السُّلْطَانَ مِيزَانَ زَيْنِ الْعَابِدِينَ،  
ابْنَ الْمَرْحُومِ السُّلْطَانَ مُحَمَّدِ الْمُكْتَفِيِّ بِاللَّهِ شَاهٍ، وَأَنْزِلِ الرَّحْمَةَ  
عَلَيْهِ وَعَلَى السُّلْطَانَةِ نُورِ زَاهِرَةِ، سُلْطَانَةِ تَرْعَكَانُو.  
وَاحْفَظْ أَوْلَادَهُ وَأَهْلَهُ وَذَوِيهِ وَأَقَارِبَهُ. وَاحْفَظْ عُلَمَاءَهُ وَوُزَرَءَهُ  
وَقُضَاتَهُ وَعُمَّالَهُ وَرِعَايَاهُ مِنَ الْمُسْلِمِينَ وَالْمُسْلِمَاتِ،  
وَالْمُؤْمِنِينَ وَالْمُؤْمِنَاتِ فِي الدُّنْيَا وَالْآخِرَةِ، بِرَحْمَتِكَ  
يَا أَرْحَمَ الرَّاحِمِينَ. اللَّهُمَّ احْفَظْ وَلِيَّ الْعَهْدِ تَعَكُو مُحَمَّدَ  
إِسْمَاعِيلَ ابْنَ الْوَاتِقِ بِاللَّهِ السُّلْطَانَ مِيزَانَ زَيْنِ الْعَابِدِينَ.

رَبَّنَا ظَلَمْنَا أَنفُسَنَا وَإِن لَّمْ تَغْفِرْ لَنَا وَتَرْحَمْنَا لَنَكُونَنَّ مِنَ  
الْخَاسِرِينَ. رَبَّنَا آتِنَا فِي الدُّنْيَا حَسَنَةً وَفِي الْآخِرَةِ حَسَنَةً وَقِنَا  
عَذَابَ النَّارِ. وَصَلَّى اللهُ عَلَى سَيِّدِنَا مُحَمَّدٍ وَعَلَى آلِهِ وَصَحْبِهِ  
وَسَلَّمَ. وَالْحَمْدُ لِلَّهِ رَبِّ الْعَالَمِينَ.

### عِبَادَ اللهِ!

إِنَّ اللَّهَ يَأْمُرُ بِالْعَدْلِ وَالْإِحْسَانِ، وَإِيتَاءِ ذِي الْقُرْبَى، وَيَنْهَى عَنِ  
الْفَحْشَاءِ وَالْمُنْكَرِ وَالْبَغْيِ، يَعِظُكُمْ لَعَلَّكُمْ تَذَكَّرُونَ. فَادْكُرُوا اللَّهَ  
الْعَظِيمَ يَذْكُرْكُمْ، وَاشْكُرُوهُ عَلَى نِعَمِهِ يَزِدْكُمْ، وَاسْأَلُوهُ مِنْ فَضْلِهِ  
يُعْطِكُمْ، وَلَذِكْرُ اللَّهِ أَكْبَرُ، وَاللَّهُ يَعْلَمُ مَا تَصْنَعُونَ.